NOVA galerie - Osaka

28 mars -9 avril 2016

Exposition “ DUO”

Ma peinture est en résonance non pas à la montagne, aux fleurs, à tout ce qui est present dans la nature, mais à la matière même qui compose tous les elements. Je ne veux pas représenter.

La terre, l’eau, l’air y sont essentiels.

My paintings are not in resonance with mountains, flowers, or all that is present in nature but with the very matter from which these elements are composed. I don’t want to represent.

Earth, water and air are essential.

Je capte , je saisis ce qui surgit par l’eau dans les couleurs des pigments que j’utilise.

I capture, I catch that which appears suddenly in the colours of my pigments.

Mes pigments naturels proviennent du sud de la france , en particulier les rouges des terres de Roussillon

My natural pigments come from the south of France, in particular the red earthen colours of Roussillon.

. Le blanc devient vide, lumière espace ouvert le noir étant sa force complémentaire.

White becomes empty space, open space, light. Black its complementary force.

Je souhaite toujours l’exécution instantanée et sans retouche comme un calligraphe.

I always strive for the spontaneous execution of a work, which takes place in the act of the moment, without retouches, as in the art of calligraphy.

Avec mes “DUOS” 2 pans fabriqués indépendamment , autonomes, sont reliés et se répondent ; Ils forment une unité, un Tout par resonance

In my DUO 2, independent and self-sufficient panels, the works exist in relation to each other and in response to each other, forming a unity, a totality.

Dans ma peinture , l’idée de la résonance est essentiel ; Elle serait comme une énergie commune à tous les êtres qui les relierait par un lien universel

In my painting, the idea of connection is essential. It would be like an energy common to all beings creating a universal link between them.